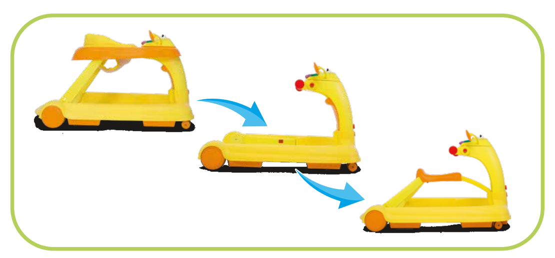
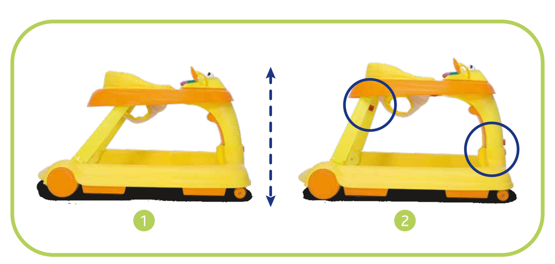


- IT In poche mosse si trasforma per accompagnare la sua crescita!
- EN In just a few moves, it transforms to go along his growth!
- FR Il se transforme en quelques gestes, pour accompagner sa croissance!
- ES ¡En pocos pasos, se transforma para seguir su crecimiento!
- PT Com poucas alterações, transforma-se para acompanhar o seu crescimento!
- EL Μετατρέπεται με λίγες μόνο κινήσεις για να το συνοδεύει σε όλα τα στάδια ανάπτυξης!



- IT Altezza ed impugnature, facilmente regolabili su due posizioni.
- EN Height and handles, easily adjustable in two positions.
- FR Hauteur et poignées facilement réglables sur deux positions.
- ES Altura y empuñaduras fácilmente regulables en dos posiciones.
- PT Altura do assento e das pegas fácil de regular, em duas posições.
- EL Το ύψος και οι χειρολαβές ρυθμίζονται εύκολα σε δύο θέσεις.

- IT Stopper di sicurezza, per bloccare il girello in prossimità di un gradino.
- EN Safety Stopper, to block the walker when close to a step.
- FR Blocage de sécurité, pour immobiliser le trotteur à l'approche d'une marche.
- ES Dispositivo de bloqueo de seguridad para detener el andador frente a un escalón o escalera.
- PT Travões ("stoppers") de segurança para bloquear o andarilho quando há desníveis ou degraus.
- EL Με αντιολισθητικά φρένα ασφαλείας για να μην προχωρά η στράτα όταν πλησιάζει σε σκαλοπάτι.

3in1

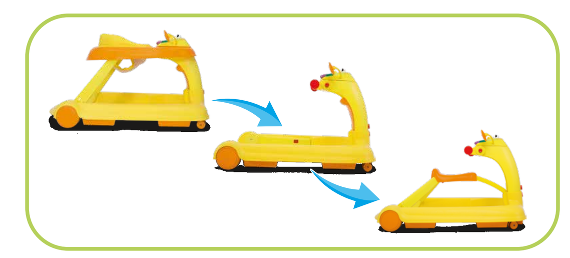
6m+

MAX 12 Kg

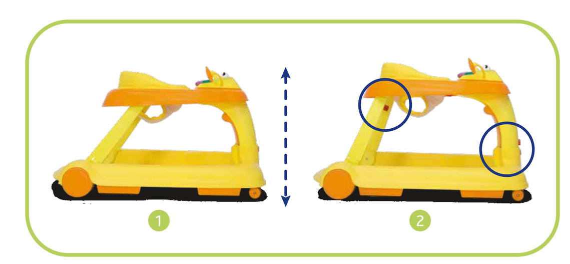
1 PZ.

GIRELLO, PRIMI PASSI E CAVALCABILE

- WALKER, FIRST STEP AND RIDE-ON
- TROTTEUR, AIDE À LA MARCHE ET PORTEUR
- ANDADOR, PRIMEROS PASOS Y CABALGABLE
- ANDARILHO, PRIMEIROS PASSOS E CAVALGÁVEL
- ΣΤΡΑΤΑ, ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ KAI RIDE-ON



- DE In enkele bewegingen evolueert hij mee met de groei van het!
- TR Gelişimine eşlik etmek üzere yalnızca birkaç hareketle değiştirilebilir!
- RU Несколько движений изменяют приспособление с ростом ребенка.
- UK Лише кількома рухами можна змінити пристрій відповідно до зросту дитини.
- PL Wystarczy kilka prostych ruchów, aby przekształcić zabawkę, dostosowując ją do nowych wymagań i umiejętności dziecka!
- AR مركز الأنشطة الذي يلازم الطفل خلال مراحل نموه



- DE Hoogte en handgrepen zijn eenvoudig op 2 standen verstelbaar.
- TR Yükseklik ve tutma yerleri kolayca iki farklı konumda ayarlanabilir.
- RU Высота и ручки легко регулируемые в двух позициях.
- UK Висота ходунків і їх бильця легко регулюються у дві позиції.
- PL Wysokość i położenie uchwytów można z łatwością regulować w dwóch pozycjach.
- AR يمكن تعديل الارتفاع والمقابض بكل سهولة على وضعيتين

- DE Veiligheidsstopper om de loopstoel in de buurt van een trede te blokkeren.
- TR Emniyet durdurucusu, yürüteci basamak yakınlarında bloke etmek için.
- RU Экстренная блокировка для остановки ходунка вблизи ступенек.
- UK Передбачене екстренне блокування для зупинки перед сходами.
- PL Hamulec antypoślizgowy „stoper", który blokuje chodzik w pobliżu schodów.
- AR مكبح أمان لإيقاف المشّاية عند الاقتراب من العتبات أو الدرج.

3in1

6m+

MAX 12 Kg

1 PZ.

- LOOPSTOEL, EERSTE STAPJES EN LOOPFIETS
- BINILEBILIR ILK ADIMLAR YÜRÜTECI
- ХОДУНКИ - ИГРОВОЙ ЦЕНТР
- ХОДУНКИ - ІГРОВИЙ ЦЕНТР
- CHODZIK, PCHACZ, JEŹDZIK
- ΣΤΡΑΤΑ, ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ KAI RIDE-ON
- مشّاية لخطوات الطفل الأولى، قابلة للركوب

⚠

IT **ATTENZIONE:** Il girello è adatto solo per bambini in grado di rimanere seduti da soli, con un età a partire da 6 mesi circa. Non adatto per bambini capaci di camminare correttamente o con peso superiore ai 12 Kg.
ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito.
ATTENZIONE: Impedire l'accesso a scale, gradini o superfici irregolari.
Leggere e conservare le istruzioni all'interno.
ATTENZIONE:
Il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto.
Il gioco elettronico funziona con 2 pile AA da 1,5 Volt (non incluse).
Solo per uso domestico esterno e interno.
ATTENZIONE! Non adatto a bambini di età superiore a 36 mesi.

EN **WARNING:** This baby walker is intended only for children who can sit unaided, approximately 6 months of age. Not intended for children who can walk by themselves or weigh more than 12 kg.
WARNING: Never leave the child unattended.
WARNING: Prevent access to stairs, steps and uneven surface.
Read and keep the enclosed instructions.
WARNING:
This product must be assembled by adults only.
The toy runs on 2 x 1,5volt "AA" batteries (not included).
For domestic indoor and outdoor use only.
WARNING! Not to be used by children over 36 months.

NL **WAARSCHUWING:** Het loopstoeltje is geschikt voor kinderen die al alleen kunnen zitten, vanaf ongeveer 6 maanden. Niet geschikt voor kinderen die al correct kunnen lopen of die meer dan 12 kg wegen.
WAARSCHUWING: Nooit uw kind zonder toezicht laten.
WAARSCHUWING: Voorkom toegang tot trappen, treden en ongelijkmatige oppervlakken.
Lees en bewaar de instructies in de verpakking.
LET OP:
Dit speelgoed mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Het elektronische speelgoed werkt op 2 AA batterijen van 1,5 Volt (niet inbegrepen). Alleen voor gebruik buiten- en binnenshuis.
WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen ouder dan 36 maanden.

RU **ВНИМАНИЕ:**Ходунки предназначены исключительно для детей старше 6 месяцев, способных сидеть самостоятельно. Ходунки не предназначены для детей, умеющих правильно ходить и тех, вес **которых превышает 12 кг.**
ВНИМАНИЕ: Никогда не оставляйте малыша без присмотра.
ВНИМАНИЕ: Убедитесь в отсутствии доступа к леснице либо другим наклонным или неровным поверхностям во время использования ходунков.
Прочтите и сохраните инструкцию внутри.
ВНИМАНИЕ:
Сборка даной игрушки должна производиться только взрослыми.
Электронная игрушка работает с 2 батарейками АА по 1,5 V (не входят в комплект). Только для домашнего использования - внутри и снаружи помещения.
ВНИМАНИЕ! Изделие не предназначено для детей возрастом старше 36.

AR تنبيه: المشّاية مناسبة فقط للأطفال القادرين على البقاء جالسين بمفردهم وذلك بدءً من حوالي 6 أشهر من العمر. المشّاية غير مناسبة للأطفال القادرين على المشي بطريقة صحيحة أو الذين تزيد أوزانهم على 12 كيلو.
تنبيه: لا تترك الطفل دون مراقبة أبدا
تنبيه: عند استعمال المشّاية، يجب التأكد بشكل تام من عدم تمكن الطفل من الوصول إلى سلالم او أية أسطح غير مستوية ولا إلى أسطح أو أرضيات مائلة.
اقرأ التعليمات واحتفظ بها بالداخل
تنبيه:
يجب أن يقوم شخص بالغ بتجميع هذه اللعبة
لعبة الكترونية تعمل ببطاريتين نوع AA وقوة 1,5 فولت (غير مزودة مع اللعبة)
للاستعمال داخل وخارج المنزل فقط
تنبيه! لا تستعمل هذا المنتج للأطفال الذين يزيد عمرهم عن 36 شهرا.

FR **ATTENTION:** Le trotteur est prevu pour etre utilise par des enfants capables de se tenir assis seuls, et ages d'environ 6 mois. Le trotteur n'est pas adapte pour des enfants capables de marcher correctement ou d'un poids superieur a 12 kg.
ATTENTION: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
ATTENTION: Empêcher l'accès aux escaliers, marches ou surfaces irrégulières.
Lire et conserver les instructions contenues dans l'emballage.
ATTENTION:
Le montage de ce jouet doit obligatoirement être effectué par un adulte.
Le jeu électronique fonctionne avec 2 piles AA de 1,5 Volt (non incluses).
Seulement pour un usage domestique externe et interne.
ATTENTION! Ne doit pas être utilisé par des enfants de plus de 36 mois.

ES **ADVERTENCIA:** El andador es ideal para ninos capaces de mantenerse sentados por si mismos: a partir de unos seis meses, aproximadamente. No es adecuado con ninos que caminan ya o con un peso superior a los 12 kg.
ADVERTENCIA: No deje nunca al niño desatendido.
ADVERTENCIA: Impida el acceso a escaleras, escalones o superficies irregulares.
Leer y guardar las instrucciones en el interior.
ATENCIÓN:
El montaje de este juguete debe ser realizado únicamente por un adulto. El juguete electrónico funciona con 2 pilas tipo "AA" de 1,5 voltios (no incluidas). Sólo para uso doméstico exterior e interior.
¡ADVERTENCIA! No debe utilizarse por niños mayores de 36 meses.

PL **OSTRZEŻENIE:** Wyrób przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, w wieku w przybliżeniu 6 miesięcy życia. Nie nadaje się do użytkowania przez dzieci, które mogą chodzić samodzielnie lub mają masę większą niż 12 kg.
OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
OSTRZEŻENIE: Zapobiegać dostępowi do schodów, stopni i nierównej powierzchni.
Przeczytać i zachować instrukcje znajdujące się wewnątrz.
UWAGA:
Montaz tej zabawki musi byc wykonany wyłacznie przez dorosła osobe. Zabawka jest zasilana 2 bateriami typu AA 1,5 Volt (nie dołaczonych do produktu). Zabawka jest przeznaczona wyłacznie do uzytku domowego - wewnatrz i na zewnatrz.
UWAGA! Nieodpowiednie do użytkowania przez dzieci powyżej 36 miesięcy.

EL **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η στράτα είναι κατάλληλη μόνο για παιδιά που μπορούν να κάθονται μόνα τους, από την ηλικία των 6 μηνών περίπου. Δεν είναι κατάλληλη για παιδιά που μπορούν να περπατούν κανονικά ή που το βάρος τους ξεπερνά τα 12 κιλά.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιτρέπετε την πρόσβαση σε σκάλες, σκαλοπάτια ή ανισόπεδες επιφάνειες.
Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες που υπάρχουν στο εσωτερικό της συσκευασίας.
ΠΡΟΣΟΧΗ:
Η συναρμολόγηση αυτού του παιχνιδιού πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
Το ηλεκτρονικό παιχνίδι λειτουργεί με 2 μπαταρίες AA 1,5 Volt (δεν παρέχονται).
Μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Να μην χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 36 μηνών.

DE **WARNUNG:** Das Laufgerat ist fur Kinder, die bereits sitzen, aber noch nicht laufen konnen, vorgesehen (ab ca. 6 Monate). Das Produkt ist nicht geeignet fur Kinder, die bereits laufen konnen oder 12 kg Korpergewicht uberschreiten.
WARNUNG: Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
WARNUNG: Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen oder unebenen Oberflächen.
Beiliegende Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren.
ACHTUNG:
Dieses Spielzeug darf nur von einem Erwachsenen montiert werden.
Das Spiel funktioniert mit 2 Batterien AA zu 1,5 Volt (nicht enthalten).
Nur für den Hausgebrauch in der Wohnung und im Freien bestimmt.
WARNUNG! Nicht von Kindern über 36 Monaten zu benutzen.

PT **ATENÇÃO:** O andarilho e adequado para criancas capazes de ficarem sentadas sozinhas, com idade a partir dos 6 meses. Nao e adequado para criancas capazes de caminharem correctamente ou com um peso superior a 12 kg.
ATENÇÃO: Nunca deixe o bebé sem vigilância.
ATENÇÃO: Impeça o acesso a escadas, degraus ou superfícies irregulares.
Leia e conserve as instruções no interior.
ATENÇÃO
A montagem deste brinquedo deve ser efectuada exclusivamente por um adulto. O brinquedo electrónico funciona com 2 pilhas AA de 1,5 Volt (não incluídas). Apenas para uso doméstico no exterior e no interior.
AVISO! Não deve ser usado por crianças com mais de 36 meses.

TR **Uyarı:** Yalnızca yardım almadan oturabilen, yaklaşık 6 aylık bebeklere yöneliktir. Kendi kendine yürüyebilen ve 12 kg'dan ağır çocuklara yönelik değildir.
Uyarı: Çocuğu hiçbir zaman yalnız bırakmayınız.
Uyarı: Merdivenlere, basamaklara ve engebeli zemine ulaşımı engelleyiniz.
Içindeki talimatları Okuyunuz ve saklayınız.
DIKKAT:
Bu oyunun montajı yalnızca bir yetiskin tarafından yapılmalıdır. Elektronik oyun 2 adet AA Voltluk 1,5 tipi pil ile çalısır (dahil edilmemistir). Yalnızca ev kullanımı kapalı ve açık ortamlar içindir.
DIKKAT! 36 aydan büyük çocuklar.

UK **УВАГА:** Ходунки призначені винятково для дітей від 6 місяців, які вміють сидіти самостійно. Ходунки не підходять для малюків, які вже вміють добре ходити, а також для тих, які важать понад 12 кг.
УВАГА: Ніколи не залишайте малюка без нагляду.
УВАГА: Переконайтеся, що під час використання ходунків, доступ до сходів, або інших похилих чи нерівних поверхонь перекритий.
Прочитайте і збережіть інструкцію
УВАГА:
Збирати дану іграшку повинна тільки доросла людина.
Електронна іграшка працює з 2 батарейками АА по 1,5 V (не входять до комплекту).
Тільки для домашнього використання - всередині та поза домом.
УВАГА! Виріб не призначений для дітей віком старше 36 місяців.

REF 00 079415 000 000

EN 1273 : 2020

Product code: 79415
Mcode: 46827
Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Fabbricato in Cina - Made in China
Fabricado na China - Fabricado em China
Çin'de üretilmiştir - Παράγεται στην Κίνα

ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAGLIK URUNLER A.S
Eski Uskudar Yolu Erkut Sokak Uner Plaza No:4/1 Kat:12
Atasehir- Istanbul TURKEY

Dystrybutor: Artsana Poland Sp. z o.o.
01-377 Warszawa ul. Połczynska 31a
info.pl@artsana.com

CE EAC